

**ANALISIS KESALAHAN PENGGUNAAN VERBA BANTU ~TE
IKU DAN ~TE KURU PADA MAHASISWA UNIVERSITAS
DARMA PERSADA PADA TAHUN AJARAN 2018/2019**

SKRIPSI



Yohannisa Aprilita

2015110113

PROGRAM STUDI SASTRA JEPANG

FAKULTAS SASTRA

UNIVERSITAS DARMA PERSADA

JAKARTA

2019

**ANALISIS KESALAHAN PENGGUNAAN VERBA BANTU ~TE
IKU DAN ~TE KURU PADA MAHASISWA UNIVERSITAS
DARMA PERSADA PADA TAHUN AJARAN 2018/2019**

SKRIPSI

Diajukan sebagai salah satu syarat untuk memperoleh gelar Sarjana Sastra



Yohannisa Aprilita

2015110113

PROGRAM STUDI SASTRA JEPANG

FAKULTAS SASTRA

UNIVERSITAS DARMA PERSADA

JAKARTA

2019

UNIVERSITAS DARMAPERSADA

Skripsi yang diajukan oleh :

Nama : Yohannisa Aprilia

NIM : 0151 10113

Program Studi : Sastra Jepang

Judul Skripsi : Analisis Kesalahan Penggunaan Verba Baku –Te Iku dan
–Te Kuru Pada Mahasiswa Universitas Darmapersada
Tahun Akademik 2021/2022

Telah disetujui oleh Pembimbing, Pembaca, dan Ketua Jurusan Sastra Jepang untuk
dijadikan di hadapan Dewan Penguji Skripsi Fakultas Sastra Program Studi Sastra
Jepang Universitas Darmapersada.

Pembimbing I

M. A. S. M. A.

Juariah, S.S.M.A

Pembimbing II

M. A. S. M. A.

Indira Sazani, S.S. M.A

Ketua Jurusan Sastra Jepang

Tri Erladi, Ph.D

Universitas Darmapersada

LEMBAR PENGESAHAN

Skripsi Sarjanil yang berjudul :

A.NAUSIS KEALAIANAN PANGGILAN VERBA LAINNYA...
-TE KEMERDEKAAN MAHASISWA UJIAN VERSI 1501/2019
TAHUN AJARAN 2018/2019

Teloh diteliti dan diterima 1501/2019

Di hadapan Panitia Ujian Skripsi Sarjana Sastm Fakultas Sastra

Program Studi Sastra Jepang

Pembimbing I

Pembimbing II

Juarinh.S.S. M.A

Indi Sarjani, S.S., M.A

Ketua Penguji

Ari Artadi.Ph.D

Disahkan oleh :

Ketua Jurusan Sastra Jepang

Ilmu Sastra

Ari Artadi. Ph.D

Ilir, Joko Cahyuni

Universitas Darma Persadu

Sknp:d Snrjnnn ynng beljudul :

AKALJSIS KESALAH\K PENGGUNA.\N VERBi\ BANTU-TE !KG OAl'i
-N: l<uRIJ PAI)A MAHASISWA IINIVERSITAIS OAR\1A l'EI{SAI>A
TAHUAJARA.\i IOJS/201!1

Skripsi ini memnlc:an karyn ilminb yzmg sayn susnn eli bnwah l>imbingm1 lbl
Juariah. M.A >elakt. p.,mbimbing 1 dan Um Anui Irma Stujani, :V!..A sol!!<u
pembimbing Jl, tiuak m.:rupaktln jiplakan skripsi utau karya orJng lain. Sebagian
atau eluruh i;;inya epenuhny menjndi tnnggung jawab penulis sendiri. Pernyata:m
ihi saya buat dengan:suug.ull.sunggLth.



ABSTRAK

ANALISIS KESALAHAN PENGGUNAAN VERBA BANTU *~TE IKU* DAN *~TE KURU* PADA MAHASISWA UNIVERSITAS DARMA PERSADA TAHUN AJARAN 2018/2019

Yohannisa Aprilita

2015110113

Fakultas Sastra Jepang Universitas Darma Persada

Penelitian ini bertujuan untuk membahas sejauh mana pemahaman mahasiswa dalam menggunakan verba bantu *~te iku* dan *~te kuru*. Penelitian ini ditujukan untuk mahasiswa Universitas Darma Persada semester 5 dan semester 7 dengan jumlah pengisi angket 50 orang. Hasil dari penelitian ini adalah masih banyak mahasiswa yang belum memahami dengan benar penggunaan verba bantu *~te iku* dan *~te kuru*. Sebanyak 2 orang mendapatkan nilai A (100-85), 12 orang mendapat nilai C (74-60), 4 orang mendapatkan nilai D (59-50) dan 34 orang mendapat nilai E (49-0). Hal ini disebabkan karena masih banyak mahasiswa yang tidak memperhatikan posisi subjek atau objek dan masih keliru dalam membedakan makna *~te iku* dan *~te kuru*.

Kata Kunci : *Hojodoushi, ~Te Iku, ~Te Kuru, Analisis Kesalahan*

がいよう
概要

がくねん だいがく がくせい ほじょうし
2018/2019 学年ダルマプルサダ大学の学生における補助動詞「～ていく」

と「～てくる」の誤用分析
ごようぶんせき

ヨハンニサアプルリタ

2015110113

だいがくぶんがくぶにほんご
ダルマプルサダ大学文学部日本語

ほんけんきゅう つか がくせい ていどりかい
本研究は「ていく」と「てくる」を使って学生がどの程度理解で
もくてき ほんけんきゅう ちょうさ がっき がっき
きるかを目的とする。本研究のアンケートの調査は5学期と7学期のダル
たいしょう さんか けんきゅう けっか
マプルサダの学生を対象とし、50人が参加した。研究の結果は
ほじょうし つか かた ただ りかい がくせい
補助動詞の使い方を正しく理解していない学生がすくなくない。2人がA
てん てん
スコア（100-85点）、12人がCスコア（74-60点）、4人がDスコア（59-
てん てん しゅとく ほじょうし
50点）、34人がEスコア（49-0点）を取得した。これは補助動詞「てい
つか かた しゅご もくてき ちゅうもく
く」と「てくる」の使い方において主語や目的語に注目せずに、「てい
い み くべつ まちが りゅう わ
く」と「てくる」の意味を区別するのにまだ間違っているという理由が分
かった。

ほじょうし ごようぶんせき
キーワード : 補助動詞、「～ていく」、「～てくる」、誤用分析

KATA PENGANTAR

Assalamu'alaikum wr. wb.

Segala puji bagi Allah SWT, karena atas nikmat, karunia, rahmat-Nya lah penulis dapat menyelesaikan tugas skripsi ini sebagai syarat kelulusan dalam akademik yang dijalani di Universitas Darma Persada. Dengan segala kerendahan hati penulis ingin menyampaikan rasa terima kasih sedalam-dalamnya kepada :

1. Ibu Juariah, M.A selaku Dosen Pembimbing I yang telah mencurahkan perhatiannya, meluangkan waktu untuk membimbing penulis.
2. Ibu Andi Irma Sarjani, M.A selaku Dosen Pembaca yang telah berkenan membantu penulis dalam menyelesaikan penelitian ini.
3. Bapak Ari Artadi, Ph.D selaku Ketua Sidang Skripsi yang bersedia meluangkan waktu untuk penulis. Serta selaku Ketua Jurusan Sastra Jepang S1.
4. Bapak Dr. Eko Cahyono M.Eng, selaku Dekan Fakultas Sastra Universitas Darma Persada.
5. Ibu Yessy Harun, M.Pd selaku dosen pembimbing akademik yang setiap semester selalu memberikan arahan dan dukungan kepada penulis.
6. Seluruh dosen, staff jurusan sastra Jepang Universitas Darma Persada
7. Orangtua dan kerabat yang senantiasa berdoa untuk kesuksesan penulis, menyemangati dan memberi dukungan penuh pada penulis.

Semoga Allah SWT membalas kebaikan kepada semua pihak atas kebaikan yang telah diberikan kepada penulis.

Wabillahi taufik wal hidayah, wassalamu'alaikum wr. wb.

Penulis

Yohannisa Aprilita

DAFTAR ISI

HALAMAN JUDUL.....	i
HALAMAN PERSETUJUAN LAYAK UJI.....	ii
LEMBAR PENGESAHAN.....	iii
HALAMAN PERNYATAAN KEASLIAN SKRIPSI.....	iv
ABSTRAK.....	v
概要	vi
KATA PENGANTAR.....	vii
DAFTAR ISI.....	viii
BAB 1 PENDAHULUAN.....	1
1.1 Latar Belakang.....	1
1.2 Rumusan Masalah.....	5
1.3 Batasan Masalah.....	5
1.4 Tujuan Penelitian.....	6
1.5 Manfaat Penelitian.....	6
1.6 Landasan Teori.....	6
1.7 Penelitian Pendahulu.....	7
1.8 Metode Penelitian.....	9
1.9 Sistematika Penulisan.....	10
BAB 2 LANDASAN TEORI.....	11
2.1 Pengertian Verba.....	11
2.2 Pengertian Kala dan Aspek.....	13
2.3 Pengertian Verba Bantu.....	16
2.4 Fungsi ~Te Iku dan ~Te Kuru.....	19
2.5 Analisis Kesalahan Berbahasa.....	26
2.5.1 Pengertian Kesalahan Berbahasa.....	26
2.5.2 Tujuan Analisis Kesalahan Berbahasa.....	28

2.5.3 Metode Analisis Kesalahan Berbahasa.....	29
2.5.4 Sumber Kesalahan Berbahasa.....	30
BAB 3 ANALISIS.....	35
3.1 Hasil Tes.....	35
3.2 Analisis Kesalahan.....	37
3.3 Analisis Data Tes.....	39
3.4 Analisis Angket Latar Belakang Mahasiswa.....	54
BAB 4 SIMPULAN DAN SARAN.....	60
4.1 Simpulan.....	60
4.2 Saran.....	61
DAFTAR PUSTAKA.....	63
DAFTAR LAMPIRAN.....	65
SURAT KETERANGAN.....	67
INSTRUMEN SOAL.....	68